**بازرگانان هندی در حاجی طرخان**

**نی کی تین**

حاجی طرخان برای روسیه تا اندازه‏ای حکم بندر مارسیل را برای فرانسه دشته است و همانطور که بندر مارسیل برای نفوذ سیاسی و نظامی و اقتصادی فرانسه در سایر قطعات دنیا و بخصوص‏ افریقای شمالی دارای فواید بیشمار بوده است،حاجی طرخان نیز برای توسعهء نفوذ سیاسی و اقتصادی‏ روسیه در ایران و قفقاز و ماوراء النهر و حتی هندوستان و آسیای مرکزی بسیار مفید و نافع بوده است.

روابط بین روسیه و هندوستان که موضع اصلی این سطور است از اواسط قرن پانزدهم‏ میلادی آغاز گردیده است و از آن دوره گزارش خواندنی نفیسی باقی مانده است بقلم یکی از بازرگانان‏ روسی موسوم آخاناسی نی‏کی‏تین درباب سیاحتی که بهندوستان نموده بوده است.این گزارش‏ بزبان انگلیسی و آلمانی نیز بترجمه رسیده است.

از قرار تحقیقاتی که در این اواخر یکنفر از علمای روسیه بنام«یوختا»دربارهء روابط هندوستان‏ و روسیه بعمل آورده است پس از پطر کبیر روسها درصدد برآمدند که راهی بهندوستان پیدا کرده‏ روابط و مناسبات خود را با آن کشور وسعت بدهند،و از این‏رو سفارتهائی بین این دو مملکت دررفت‏ وآمد بوده‏اند-شرح آن را دانشمند معروف روسی بار تولد در کتاب خود«اکتشاف آسیا» که ترجمهء فرانسوی آن از طرف راقم این سطور در سنهء 1947 میلادی در پاریس انتشار یافته‏ آورده است.1

حکومت روسیه پس از آنکه در اواسط قرن شانزدهم(در سنهء 1002)شهر غازان را در تصرف‏ خویش آورد و حاجی طرخان را نیز تصرف نمود(در سال 1006)و تمام حوزهء رودخانهء ولگا در قلمرو حکومت مسکو واقع گردید و رفته‏رفته روابط خود را با ممالک خاور زمین مخصوص قفقاز و آسیای وسطی و ایران بسط و توسعه داد و حاجی طرخان مرکز عمدهء تجارتی و سوق الجیشی گردید و بازرگانانی از ممالک مختلف بدآنجاروی آوردند و عده‏ای از آنها در آنجا بطور مستمر مستقر گردیدند و از آن جمله عده‏ای بازرگانانی هندی بودند که از راه دریای خزر بدآنجا رسیده بودند.

این هندیها در سال 1625 در حاجی طرخان تجارتخانه‏ای بنا کردند از چوب در جوار صومعهء معروف بصومعهء اسپاسکی.در همان وقت ایرانیها و ارمنیها نیز در همانجا بطرز معماری خودشان‏ تجارتخانه دیگری ساختند.

در سال 1636 ایلچی ممالک هولشتین در مسافرت بایران از حاجی طرخان گذشت و او لئاریوس‏ که عضو این سفارت بود در سیاحت‏نامهء معروف خود متذکر گردید که بازرگانان هندی و ممالک دیگر مشرق زمین در آنجا دارای تجارتخانه‏ای هستند و باروسیه دادوستد عمده دارند.

دولت روسیه که سعی داشت مناسبات خود را از هر لحاظ با ممالک مشرق زمین بخصوص هند بسط و توسعه بدهد بازرگانان هندی را مسئول حمایت خود قرار میداد و بحکام و مأمورین(وویود)2خود تعلیمات مخصوص میداد که مبادا بآنها تعدی و اجحافی روا دارند و قرار تجارتی که در سنهء 1667 (1) Barthold:LẓadecouvertedesieẒ1947

(2) Uoievod.

باکمیانی تجارتی ازمنی منعقد گردیده نشان میدهد که تا بچه درجه اولیاء امور روسیه کوشش داشته‏ اند که مناسبات تجارتی خود را با ممالک همجوار استوار بدارند.

روسیه در طی قرن هفدهم میلادی چهار سفارت با امپراطورهای هند(مفولهای بزرگ)فرستاد.

سه صفارت اول بحهات چند نتوانستند خود را بهندوستان برسانند ولی چهارمین سفارت بریاست‏ یکنفر از بازرگانان روس موسوم به سمن مالنکی در اواخر قرن وارد هندوستان گردید و سفارتش‏ در سال 1706 پایان یافت.شرح این سفارت در سیاحتنامه‏ای(اسکاسکا1باقی مانده است و معلوم میشود که این سفارت‏هم رویهمرفته بی‏نتیجه مانده بوده است.

فرمانی‏2از قیصر روسیه مورخ بسال 1747 دردست است که حاوی اطلاعاتی دربارهء تجارت باهندیها میباشد.در آنجا می‏بینیم که حکومت روسیه بآنها اجازه داده است که در حاجی طرخان‏ و در بازار معاوضات در مقابل عوارض مستقمی که میبایستی بپردازند هرنوع جنس و متاعی را بخرند و بفروشند و دادوستد کنند.در همان فرمان می‏بینیم که بحکم قیصر ترجمانی را که دربارهء هندیها «ظلم و اجحاف رواداشته»تبعید کرده‏اند.از جمله مطالب دیگر این فرمان یکی هم این است که‏ «هندیها بحاجی طرخان بیایند بااجناس و امتعهء خود و بدون هیچ ترس و بیمی و همکاران خود را نیز بآمدن تشویق و دعوت نمایند تا بیایند و مقیم دائمی حاجی طرخان بشوند و در تحت حمایت اعلیحضرت‏ همایونی ما از لطف و عنایات شاهانهء ما و اتمام و حراست ما برخوردار باشند».قیصر در ضمن همین‏ فرمان بحکام و مأمورین(و ویودها)حاجی طرخان امرداده است که«ببازرگانان و اهالی هند بیشتر از بیگانان دیگر حمایت و محبت مبذول دارند تا با الطاف همایونی ما خو بگیرند و ناراضی نباشند».

از آن پس هندیها نه تنها در حاجی طرخان بلکه در مسکو و یاروسلاول و در شهرهای دیگر روسیه سواحل رودخانهء ولگا مستقر و مشغول دادوستد گردیدند و سهم عمدهء تجارت روسیه‏ با قفقاز و ایران و هند در دست آنها بوده.

یک نفر از بازرکانان هندی موسوم به سوتور در موقعی که در مسکو اقامت داشت در دفتر ایلچیان‏3اظهار داشت که در سال 1647 تنها بیست و پنج نفر هندی بحاجی طرخان وارد شده‏اند و هرکدام از آنها معادل با سه الی چهار هزار منات جنسی با خود آورده بوده و رویهمرفته 58 تا یکصد هزار منات امتعه وارد ساخته‏اند.سوتور تذکر داده است که این مبلغ چندان قابل اهمیت‏ نیست ولی نباید فراموش کرد که این بازرگانان هندی چون اولین‏بار است که بروسیه میآیند لهذا اجناس زیادی با خود نیاورده‏اند،و درواقع نیز سالهای بعد این مقدار مدام افزایش یافت.برای‏ اینکه مقایس و میزانی در دست داشته باشیم باید دانست که در آن تاریخ قیمت یک عرابه ماهی تازه در حاجی طرخان بموجب اسنادی که در دست است از پنج منات بوده تاده منات.وانگهی تجارت عمدهء بازرگانان هندی صادرات از روسیه بوده نه واردات.آنها پوست و چرم(صاغری)و پارچه و منسوجات‏ کتانی و ادویه و محصولات شیمیائی و آلات و اسباب فلزی و اجناس علاقبندی و ساختهای دیگر از روسیه‏ یا از ممالک اروپایی از حاجی طرخان بایران و قفقاز و هند و احیانا بترکستان و ولایات آسیای‏ مرکزی میفرستادند.

مرکز تجارتی آنها دو وسط شهر حاجی طرخان در کوچه‏ای واقع بوده که بعدها بکوچه اندیسکایا یعنی کوچهء هندیها معروف گردید و تجارتخانهء ارامنه نیز در نزدیکی آن بود.در سال 1750 در (1)- Skaska

(2)-(بزبان فارسی) Gramola

(3)-(بروسی) Posslski Prikoz

تجارتخانهء هندیها که تا حدی حکم کاروانسرا یا تیمچه را داشت 73 هندی و در تجارتخانهء ارامنه 75 نفر ارمنی دفتر تجارتی و یادکان و مغازه میداشته‏اند.

یکنفر معمار روسی از اهالی حاجی طرخان موسوم به دیکبی درسال 1796 تجارتخانهء هندیها را بقرار ذیل توصیف نموده‏است:«گذشته از دفترهای تجارتی در آنجا قپانداری و انبار و طویله و سرطویله و آشپزخانه و غذاخانه و حمام و کلیسای آنها هم واقع است که موسوم است به کومیرنیت زا (یعنی بت‏خانه)و باغچهء گل».

چنانکه مذکور افتاد بازار عمدهء تجارت هندیهای ساکن روسیه ایران بود و قفقاز و بهمین‏ ملاحظه بود که بعدها در دورهء سلطنت الیزابت و کاترین که ایران میدان مبارزات و محاربات سخت‏ گردید و تجارت آن دستخوش تزلزل و ناامنی گشت و عدهء زیادی مردم آن کشور از دهقانها و کسبه و اهل حرف و صنایع یدی بیچاره و دچار فقر و ورشکستگی گردیدند روابط تجارتی با خارجه‏ مورد تزلزل و نکث واقع گردید و ابواب معامعهء با حاجی طرخان تقریبا بکلی مسدود شد.

بدبختی دیگری که گریبانگیر بازرگانان هندی مقیم حاجی‏طرخان گردید عبارت بود از اینکه‏ چون این بازرگانها با تجار روسی رقابت و همچشمی میکردند و بازار معاملات آنها را محدد ساخته بودند.

تاجرهای روسی بحکومت حاجی طرخان و باولیاء امور در پطرزبورغ عارض شدند و چنان پافشاری‏ کردند تا عاقبت فرمانی صادر گردید مبنی بر اینکه«لازم است نظارت شدید دربارهء تمام تجار بیگانه‏ بعمل آید تانتوانند امتعهء واردهء خود را بتجار خارجی بفروشند بلکه باید بموجب«اوکاز»و حکم‏ رسمی معاملات عمدهء آنها منحصرا با اتباع خود روسیه و تجار حاجی طرخان و مسکو و پطرزبورغ‏ باشد و فقط در صورتی میتوانند در بازار آزادانه بفروشند و یا بمسکو و پطرزبورع بفرستند که چیزی‏ بفروش نرفته و باقی مانده باشد».

این وضع جدید موجبات ناراحتی هندیها را فراهم ساخت و در عریضه‏ای که در سال 1750 بحکومت روسیه فرستادند نوشتند که در نتیجهء بسته شدن راه ایران و در اتر قدغن دولت روسیه‏ مستأصل شده‏اند و با مشکلات بسیاری مواجه گردیده‏اند و مقروض و پریشان حالند و استدعا و استرحام‏ و بخصوص چون معاملات در ایران بعلت اغتشاشات داخلی قطع گردیده است استدعا داریم امر فرمایند که بما و به بستگان ما اجازه داده شود که در داخل روسیه بتوانیم آزادانه معامله و داد و ستد نمائیم.»

جواب این عریضه هرگز از پطرزبوزغ نرسید و وضع بازرگانان هندی هر روز وخیم‏تر میگردید و عاقبت در اوایل قرن نوزدهم میلادی علاقهء آنها بحاجی‏طرخان مدام ضعیف تر و بالاخره‏ معدوم گردید و کار بجائی رسید که بموجب صورتهائی که در بندر حاجی طرخان باقی مانده است‏ می‏بینیم که در سنوات بین 1804 و 1810 فقط 80 فقره ورود و خروج هندی بثبت رسیده‏ است و برحسب گزارشات گمرکی تنها سه تن تاجر هندی باز بکار معامله و تجارت و صادرات و واردات‏ مشغول بوده‏اند.

با استقرار انگلیسها در هند پای هندیها یکباره از حاجی طرخان و روسیه بریده شد و در طی‏ بیست سال نخستین قرن نوزدهم مدام عدهء هندیها مقیم حاجی طرخان کاستن یافت و سرانجام در اواخر سنوات 1840 دیگر یکنفر هندی در آنجا باقی نمانده بود.